

LES VISITEURS À LA CITADELLE D'HALIFAX
Question n° 772—**M. Forrestall:**

Combien de visiteurs se sont inscrits à la Citadelle d'Halifax au cours de chacune des années suivantes: 1955, 1956, 1957, 1958, 1959, 1960, 1961, 1962, 1963, 1964 et 1965?

L'hon. A. Laing (ministre du Nord canadien et des Ressources nationales): 1955-1956, 121,213; 1956-1957, 213,860; 1957-1958, 234,000; 1958-1959, 137,259; 1959-1960, 190,383; 1960-1961, 204,677; 1961-1962, 229,677; 1962-1963, 243,609; 1963-1964, 192,286; 1964-1965, 213,212; 1965-1966, (31 janvier 1966), 203,915.

L'ITINÉRAIRE D'AIR CANADA ENTRE LES PROVINCES MARITIMES ET NEW YORK

Question n° 779—**M. McCleave:**

A-t-on tenté de prolonger jusqu'à New York les itinéraires directs d'Air Canada entre les Maritimes et Boston et, dans l'affirmative, avec quels résultats?

M. James A. Byrne (secrétaire parlementaire du ministre des Transports): La Commission des transports aériens communique les renseignements suivants:

La route n° 3 qui figure à l'Annexe II de l'Accord Canada-États-Unis sur le transport aérien prévoit qu'une compagnie aérienne canadienne doit assurer un service entre Halifax et les co-terminus Boston et New York. Le gouvernement du Canada a désigné Air Canada aux fins d'assurer ce service, mais vu que le trafic en hiver est peu considérable, la compagnie ne reprendra le service qu'à la mi-juin.

RADIO-CANADA—LES REPORTAGES DE LA CONFÉRENCE DE LAGOS

Question n° 788—**M. MacEwan:**

Relativement à la réponse qui a été donnée à la question n° 216 et aux émissions que la Société Radio-Canada a diffusées sur la Conférence du Commonwealth tenue à Lagos (Nigéria), combien de temps le matériel nécessaire à ces émissions a-t-il été utilisé, et quelle a été la durée des émissions diffusées par les quatre réseaux (radio et télévision) de Radio-Canada, et par chacun des quatre réseaux?

L'hon. Judy V. LaMarsh (secrétaire d'État): Radio-Canada m'apprend que ses quatre réseaux ont consacré 80 minutes et 32 secondes à la diffusion des matériaux d'émissions recueillis réparties ainsi: Radio: Réseau anglais, 38 minutes, 15 secondes. Réseau français, 15 minutes, 10 secondes. Télévision: Réseau anglais, 20 minutes, 25 secondes. Réseau français, 6 minutes, 42 secondes.

***DISPOSITIFS CONTRE LA POLLUTION DE L'AIR POUR LES AUTOMOBILES**

Question n° 799—**M. Graftey:**

1. Le gouvernement a-t-il été informé qu'une injonction récente du gouvernement américain a ordonné que toutes les voitures devaient pour 1968, être munies de dispositifs pour protéger contre le brouillard et la pollution de l'air?

[L'hon. M. Nicholson.]

2. Si tel est le cas, le gouvernement envisage-t-il de prendre des mesures visant toutes les voitures fabriquées au Canada ou importées par lui, et a-t-il pressenti les représentants de l'industrie de l'automobile à cet égard?

Mme Margaret Rideout (secrétaire parlementaire du ministre de la Santé nationale et du Bien-être social): Monsieur l'Orateur, la réponse à la question n° 799 marquée d'un astérisque est la suivante: 1. Oui. Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social se tient bien au courant des normes fédérales projetées par les États-Unis visant à lutter contre la pollution de l'air due aux véhicules automobiles. Ces normes sont encore susceptibles de subir des modifications.

2. Des fonctionnaires de mon ministère sont en relations avec des représentants de l'industrie de l'automobile afin d'étudier la possibilité d'équiper les voitures canadiennes d'appareils destinés à empêcher la pollution de l'air.

EMPLACEMENT POUR BUREAU DE POSTE À L'ÎLE CHRISTMAS (N.-É.)

Question n° 804—**M. Muir (Cap-Breton-Nord et Victoria):**

Au sujet de l'acquisition d'un emplacement pour le bureau de poste de l'île Christmas, avec quels propriétaires de terrains a-t-on eu des entretiens, et qui a dirigé ces entretiens?

L'hon. George J. McIlraith (ministre des Travaux publics): Le représentant du ministère, M. R. H. Chislett, a eu des entretiens avec les propriétaires suivants: M. Allen J. MacNeil; M. Neil D. MacNeil; M^{me} Margaret MacNeil.

***CINQUANTENAIRE DE LA CONVENTION RELATIVE AUX OISEAUX MIGRATEURS**

Question n° 815—**L'hon. M. Dinsdale:**

Quelles mesures le gouvernement va-t-il prendre pour commémorer, le 16 août prochain, le cinquantième anniversaire de la signature de la Convention entre le Canada et les États-Unis concernant les oiseaux migrateurs.

M. Stanley Haidasz (secrétaire parlementaire du ministre du Nord canadien et des Ressources nationales): Monsieur l'Orateur, la réponse à cette question est la suivante:

L'anniversaire sera convenablement marqué par une publication spéciale du gouvernement.

En outre, le chef du service canadien de la faune participera à une cérémonie spéciale pour commémorer le cinquantième anniversaire de la signature de la convention concernant les oiseaux migrateurs. La cérémonie se déroulera le 15 mars 1966 au banquet annuel de la *North American Wildlife Conference* qui se tiendra à Pittsburgh, en Pennsylvanie.

CHURCHILL (MAN.)—FRAIS DE DÉTOURNEMENT RELATIFS AUX CÉRÉALES

Question n° 835—**L'hon. M. Dinsdale:**

1. Des frais de détournement sont-ils perçus sur tout le grain qui emprunte le port de Churchill?